

Cuidado de niños, desarrollo juvenil y campamentos diurnos de verano durante el brote de COVID-19

Muchos padres y tutores necesitan servicios de cuidado para niños, desde bebés recién nacidos hasta niños que se encuentran en edad escolar, así como oportunidades de desarrollo juvenil para los adolescentes de escuela secundaria de 13 años en adelante. A medida que el estado de Washington avanza a través de las etapas de reapertura, más familias regresan a trabajar. Esto significa que la disponibilidad de cuidado y oportunidades de desarrollo juvenil son fundamentales para atravesar el verano.

A fin de reducir el riesgo de transmisión del virus entre los niños, los adolescentes y el personal, las empresas, las organizaciones sin fines de lucro, las ciudades, los condados y otras entidades deben seguir estas pautas para todos los programas que brinden servicios a niños y adolescentes de varias familias. La autorización para abrir tipos específicos de programas está regida por el Plan de Recuperación de Washington [Comienzo Seguro](#) (solo disponible en inglés) del gobernador Inslee y por las pautas constantes emitidas por dicho plan. El plan de Comienzo Seguro para reabrir Washington no aborda el cuidado de niños ni la educación. Los servicios de cuidado de niños han permanecido abiertos y continuarán funcionando. Recomendamos que los campamentos diurnos de verano y los programas juveniles incluidos en estas pautas comiencen con la finalización normal del año escolar (lo cual varía en todo el estado).

Estas pautas se enfocan en las prácticas para actividades infantiles y juveniles que reducen el riesgo de propagación de la COVID-19.

- Cuantas más personas interactúen con otras que están fuera de su propia familia, cuanto más cercana sea esa interacción y cuanto más tiempo dure, mayor será el riesgo de propagación de la COVID-19.
- Las familias que pueden mantener a sus hijos pequeños y adolescentes en casa deben continuar haciéndolo, pero entendemos que esto no siempre es posible.
- Los niños y adolescentes solo deben asistir a programas dentro de su área geográfica local.

Tipos de programas incluidos en esta guía:

- Programas autorizados por el Departamento de Niños, Jóvenes y Familias (DCYF) y el Programa de Asistencia y Educación de la Infancia Temprana (ECEAP).
- Programas exentos de autorización.
- Campamentos diurnos, incluidos los campamentos especializados, como los de deportes. Cualquier campamento diurno que incluya actividades relacionadas con los deportes también debe seguir las [pautas del gobernador para las actividades deportivas](#) y las [pautas de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades \(CDC\) para los deportes juveniles](#) (solo disponibles en inglés).
- Preescolares al aire libre, incluidos los de medio día y los que están exentos de autorización.

- Programas de desarrollo juvenil, como actividades y experiencias que ayudan a los adolescentes a desarrollar capacidades sociales, emocionales, físicas y cognitivas.
- Oportunidades de aprendizaje extendidas, incluidos los programas juveniles extraescolares y de verano que complementan el aprendizaje académico o social y emocional, como los clubes de niños y niñas, los programas de desarrollo juvenil de la Asociación Cristiana de Jóvenes (YMCA) y otros programas basados en la cultura y en la identidad. Esto incluye los programas financiados por el Programa Federal para Centros Comunitarios de Aprendizaje del Siglo XXI Nita M. Lowey.
- Aprendizaje académico extendido, como programas de mentores, programas solo de tutoría y preparación para la universidad.
- Cuidado de niños, desarrollo juvenil y campamentos diurnos de verano realizados en centros de educación primaria y secundaria.

En esta guía, no se incluyen los siguientes:

- Campamentos nocturnos
- Actividades incluidas como parte de programas de educación primaria y secundaria básicas o de educación especial

Índice

Pautas generales.....	3
Personas con alto riesgo de tener problemas de salud graves a causa de la COVID-19	3
Pautas para llevar y recoger a los niños y adolescentes.....	3
Evaluación médica al ingreso.....	4
Reducción de la transmisión.....	5
Distanciamiento físico.....	5
Proporción de descansos obligatorios para el personal	6
Juegos al aire libre	6
Hora de la comida y bocadillos	7
Cuidado de bebés y niños pequeños	7
Prácticas de higiene	7
Tapabocas de tela	8
Transporte	8
Qué hacer si una persona presenta signos de COVID-19	9
Regreso al programa después de los supuestos síntomas de COVID-19	9
Procedimientos de limpieza y desinfección.....	10
Alfombras	11
Ventilación	12
Materiales y equipos prácticos.....	12
Más información y recursos sobre la COVID-19	13

Pautas generales

No permita que los niños, los adolescentes, el personal, los proveedores, los padres o tutores ni los invitados ingresen al sitio en las siguientes condiciones:

- si muestran [síntomas de COVID-19](#) (solo disponible en inglés);
- si han estado en contacto cercano* con un caso confirmado o supuesto de COVID-19 en los últimos 14 días.

* Los proveedores de atención médica y los trabajadores del servicio médico de emergencias (EMS) que hayan utilizado equipo de protección personal (PPE) pueden ingresar.

Asegúrese de que el personal conozca los protocolos de salud y seguridad del sitio, incluidos los relativos a la forma de controlar los síntomas, el lavado de manos, el mantenimiento de la distancia física, la limpieza frecuente y qué hacer si una persona presenta síntomas de COVID-19.

Los niños mayores de cinco años y todos los miembros del personal que no trabajen solos en la ubicación dentro de una oficina o vehículo deben usar tapabocas de tela, a menos que su exposición requiera de un nivel de protección superior conforme a las normas y pautas de seguridad y salud del Departamento de Trabajo e Industrias. Consulte los [requisitos de uso de tapabocas o mascarillas por el coronavirus](#) (solo disponible en inglés) para obtener más detalles.

Comuníquese regularmente con las familias y el personal y destaque la importancia de quedarse en casa si están enfermos, de mantener el distanciamiento, de lavarse las manos y de usar tapabocas de tela cuando sea apropiado.

Controle las asistencias y ausencias de los niños, adolescentes y empleados, cuente con políticas y prácticas flexibles y tenga acceso a suplentes capacitados para cubrir las ausencias de los empleados.

Personas con alto riesgo de tener problemas de salud graves a causa de la COVID-19

Las personas que tengan un [mayor riesgo](#)* (solo disponible en inglés) de sufrir problemas de salud a causa de la COVID-19 deben consultar con el proveedor de atención médica a la hora de considerar si pueden proporcionar cuidado de niños, oportunidades de desarrollo juvenil o campamentos diurnos de verano, o participar en estos.

Las protecciones para los empleados con mayor riesgo de sufrir problemas de salud continúan vigentes en virtud de la [Orden 20-46](#) (solo disponible en inglés).

Pautas para llevar y recoger a los niños y adolescentes

- Desarrolle un sistema para llevar y recoger a los niños y adolescentes que mantenga a las familias alejadas físicamente entre sí y que reduzca la necesidad de que ingresen al espacio del programa. Esto puede incluir la distribución en grupos de los horarios para llevar y dejar a los niños y adolescentes, los flujos de tráfico en una sola dirección, saludar a los niños y adolescentes mientras están dentro del vehículo o colocar marcas de distanciamiento en las pasarelas peatonales.
- Lávese las manos o use un gel para manos antes y después de firmar la entrada y salida. Si puede, coloque un gel para manos cerca de la estación de registro. El gel para manos debe tener al

menos un 60 % de alcohol y no contener fragancia, siempre que sea posible, y debe mantenerse fuera del alcance de los niños.

- Los padres deben usar su propio bolígrafo cuando se registren. Si el registro es electrónico, proporcione toallitas con 70 % de alcohol para limpiar las pantallas o los teclados con frecuencia.
- Sugiera a las familias que el mismo adulto lleve y recoja al niño todos los días y que evite compartir el automóvil, dentro de lo posible.

Evaluación médica al ingreso

Controle los síntomas de enfermedad de todos los miembros del personal, los niños y los adolescentes cuando ingresen cada día. Pídale al padre, la madre o el tutor del niño que le tome la temperatura en casa o en el sitio frente a usted, a seis pies (o dos metros) de distancia como mínimo. Cuando los familiares lleven o recojan a los niños y adolescentes, mantenga al menos seis pies (o dos metros) de distancia de ellos.

Si desea obtener más información u opciones sobre cómo controlar la temperatura, consulte las [pautas de los CDC](#) (solo disponibles en inglés).

El personal, los niños y los adolescentes que tengan cualquier enfermedad deben quedarse en casa. Pregúnteles lo siguiente a los padres o tutores:

- ¿Su hijo pequeño o adolescente tiene alguno de los siguientes [síntomas](#) (solo disponible en inglés) que no se pueden atribuir a otra afección? [El primer día de un nuevo programa o si el niño o adolescente es nuevo, pregunte sobre los síntomas de los últimos 3 días (72 horas)]:
 - tos;
 - falta de aire o dificultad para respirar;
 - fiebre de más de 100,4 °F (38 °C) o una sensación de tener fiebre;
 - dolor de garganta;
 - escalofríos;
 - nueva pérdida del gusto u olfato;
 - dolores de cuerpo o musculares;
 - náuseas, vómitos o diarrea;
 - congestión o goteo nasal, no relacionado con alergias estacionales;
 - fatiga inusual.
- ¿Alguna persona de su familia tiene los síntomas anteriores?
- ¿Su hijo ha estado en contacto cercano con algún caso supuesto o confirmado de COVID-19?
- ¿Su hijo ha tomado algún medicamento para reducir la fiebre antes de venir aquí?

No reciba al niño o adolescente si la respuesta a cualquiera de las preguntas anteriores es “sí”. Consulte la sección “Regreso a un sitio después de los supuestos síntomas de COVID-19” a continuación.

Si la respuesta a todas las preguntas anteriores es “no”, verifique que el niño no tenga síntomas de enfermedad, como mejillas enrojecidas, cansancio y, en el caso de los bebés y niños pequeños, irritabilidad extrema. Mantenga una distancia de al menos seis pies (o dos metros) o coloque una barrera entre usted y el niño o adolescente durante la evaluación.

Reducción de la transmisión

Mantenga a los niños y adolescentes en pequeños grupos con personal dedicado. Los grupos no deben tener más de 22 personas. Esto incluye a los niños, adolescentes y adultos. Por ejemplo, 2 adultos y 20 niños o adolescentes o 3 adultos y 19 niños o adolescentes. Mantenga cada grupo junto durante el día. No combine los grupos, incluso en los horarios de apertura y cierre, y mantenga al mismo personal dentro de cada grupo todos los días. Si puede, mantenga los mismos grupos todos los días para reducir la cantidad de niños, adolescentes y personal de varias familias que interactúan entre sí. Para obtener más información, consulte la sección a continuación sobre proporcionarles al personal los descansos obligatorios.

A fin de permitir el distanciamiento físico entre las personas en pequeños grupos, limite a 22 la cantidad total de personas dentro de cada sala. Puede dividir los espacios grandes (como los gimnasios o las cafeterías) en áreas separadas del programa creando una barrera con equipos, como conos, sillas o mesas, para mantener seis pies (o dos metros) de distancia entre los grupos.

Distanciamiento físico

Practique el distanciamiento físico (seis pies o dos metros) dentro de cada grupo lo más posible. Cree un espacio entre los niños y los adolescentes y reduzca la cantidad de tiempo que estos estén cerca entre sí. Su capacidad para hacerlo dependerá de las edades de los niños y adolescentes y de sus capacidades físicas y de desarrollo.

Consejos prácticos para mantener el distanciamiento social:

- Limite la cantidad de niños y adolescentes en cada espacio del programa.
- Aumente la distancia entre los niños y adolescentes cuando trabajen en la mesa y durante las comidas.
- Planifique actividades que no requieran de un contacto físico cercano.
- Las actividades relacionadas con los deportes también deben seguir las [pautas del gobernador para las actividades deportivas](#) y las [pautas de los CDC para los deportes juveniles](#) (solo disponibles en inglés). Por ejemplo, en la fase 2, las actividades deportivas juveniles deben realizarse en grupos de hasta 5 personas, por lo que un grupo de campamento diurno de 20 niños o adolescentes debe dividirse en grupos más pequeños de 5 en cualquier momento que estén realizando actividades deportivas.
- Los niños y adolescentes deben contar con su propio conjunto de elementos para limitar el uso compartido de suministros, equipos, etc.
- Elimine cualquier artículo que no pueda limpiarse y desinfectarse fácilmente, incluidas las mesas para jugar con arena o agua, los animales de peluche y las masas para modelar.
- Mantenga seis pies (o dos metros) de distancia y reduzca el tiempo de pararse en fila.
- Si puede, aumente el espacio entre las cunas y las colchonetas para tomar siestas a seis pies (o dos metros). Si coloca a los niños enfrentados pies a cabeza para dormir la siesta, ayuda a aumentar la distancia entre las cabezas.

- Aumente la cantidad de aire fresco lo más posible a través de un sistema de ventilación o abriendo las ventanas, cuando sea seguro.
- Pasen más tiempo al aire libre.
- No combine grupos diferentes para realizar actividades ni por otros motivos.

Proporción de descansos obligatorios para el personal

Mantenga siempre los mismos miembros en los grupos pequeños. El personal y los niños y adolescentes deben permanecer en el mismo grupo todos los días para evitar la propagación del virus. Es mejor si la proporción entre personal y niños le permite a un miembro del personal tomarse un descanso sin que otra persona deba ingresar al espacio del grupo pequeño.

Si eso no es posible y se trae a una persona suplente a la sala, deben seguirse estas prácticas:

- Cualquier adulto que no sea normalmente parte del grupo debe lavarse las manos inmediatamente al ingresar y salir del espacio.
- Cualquier persona que no sea normalmente parte del grupo y que releve a otra para que se tome un descanso, debe usar un tapaboca de tela en todo momento cuando esté dentro del espacio del grupo.
- Controle el tiempo cuando ingresen adultos que no sean normalmente parte del grupo para minimizar las interacciones cercanas con los niños. Por ejemplo, proporcione al personal el descanso para almorzar durante el horario de la siesta de los niños, para que el personal suplente pueda permanecer a seis pies (o dos metros) de distancia de los niños mientras descansan; proporcione descansos de 10 minutos cuando los niños hayan comenzado una actividad nueva y entretenida que no requiera mucha interacción con los adultos; o bien proporcione descansos cuando el grupo está al aire libre, donde el riesgo de transmisión es menor.

Los miembros del personal que estén tomando un descanso deben mantenerse a seis pies (o dos metros) de distancia física de los otros miembros como mínimo.

Juegos al aire libre

Ofrezca juegos al aire libre en turnos escalonados. Si dos o más grupos están afuera al mismo tiempo, deben tener un mínimo de seis pies (o dos metros) de espacio libre entre ellos. Use conos, banderas, cinta adhesiva y otras señalizaciones para crear límites entre los grupos. Si es posible, cuente con equipos, como pelotas y cuerdas para saltar, para cada grupo. Siempre lave las manos de los niños de inmediato después de la hora de juego al aire libre.

Se puede aplicar protector solar tópico cuando lo proporcionen los padres o tutores sin una receta o nota de un profesional de atención médica autorizado si el producto es de venta libre. Familiarícese con las pautas específicas establecidas para su programa. Los proveedores autorizados deben contar con una autorización anual de los padres o tutores para colocarles protector solar a los niños. Puede encontrar más información para proveedores autorizados [en la sección 100-300-0215\(3\)\(iv\) del Código Administrativo de Washington \(WAC\)](#) (solo disponible en inglés). Puede encontrar pautas sobre el uso de protector solar tópico en otros programas en el capítulo 28A.210.280 del Código Revisado de Washington (RCW) (solo disponible en inglés). Los adolescentes y otros niños pueden autoaplicarse protector solar con la supervisión adecuada. El personal debe usar guantes para aplicar protector solar.

Hora de la comida y bocadillos

Proporcione las comidas y los bocadillos en el espacio del programa y evite que se reúnan grupos grandes. Si los proporciona en un comedor o salón grandes, escalone los horarios de las comidas, cree un espacio entre los grupos y evite mezclarlos. Coloque a los niños y adolescentes lo más separados posible en la mesa y asegúrese de que las mesas estén a seis pies (o dos metros) de distancia como mínimo. Considere llevar a los niños y adolescentes a comer al aire libre. Limpie y desinfecte las mesas antes y después de que coma cada grupo, y considere usar platos y demás artículos para comer desechables si los artículos no pueden lavarse, enjuagarse y desinfectarse adecuadamente.

Elimine las comidas de estilo familiar y bufé, sírvales las comidas y los bocadillos a los niños y adolescentes, y asegúrese de que estos no compartan la comida entre sí. Use un mantel de plástico lavable para las mesas de madera. El proveedor (no los niños ni los adolescentes) debe manejar los utensilios y servir la comida para reducir la propagación de gérmenes. La comida debe servirse en platos individuales para cada niño.

Cuidado de bebés y niños pequeños

Los bebés y niños pequeños necesitan que se los sostenga. Para protegerse a sí mismos, los proveedores que cuiden de estos niños deben usar una camisa con mangas largas, abotonada y extragrande sobre la ropa, así como sujetarse el cabello hacia arriba o hacia atrás si lo tienen largo. Como se mencionó antes, el personal debe usar tapabocas de tela, a menos que su exposición requiera de un mayor nivel de protección. (Consulte la sección Tapabocas de tela para obtener más información).

Si los fluidos corporales del niño le manchan la ropa externa, debe cambiársela. Si el niño se mancha su propia ropa con fluidos corporales, debe cambiársela. Coloque la ropa sucia en una bolsa de plástico hasta que se vaya a lavar. Envuelva a los bebés en una manta delgada cuando los sostenga. Los proveedores de cuidado de niños deben lavarse las manos y cualquier otra parte del cuerpo que el niño les haya tocado (como el cuello o el brazo) luego de haber sostenido a un niño.

Prácticas de higiene

- Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón durante al menos 20 segundos debajo del chorro de agua. Los niños, adolescentes y adultos deben lavarse las manos cuando llegan e ingresan al espacio del programa, antes de las comidas y los bocadillos, después del tiempo al aire libre, después de ir al baño, después de cambiar pañales o ayudar a los niños a ir al baño, después de sonarse la nariz o estornudar y antes de irse a casa. Ayude a los niños pequeños para asegurarse de que lo estén haciendo bien.
- Todos los programas, incluidos los que son al aire libre, deben llevarse a cabo en áreas que cuenten con instalaciones apropiadas para lavarse las manos en el sitio. Si el programa debe funcionar donde no hay instalaciones adecuadas, deben establecerse estaciones temporarias para lavarse las manos con agua corriente.
- Si no tiene agua y jabón disponibles, utilice un gel para manos a base de alcohol que contenga al menos 60 % de alcohol y que preferentemente no tenga fragancia. El gel para manos a base de alcohol no debe sustituir el lavado de manos cuando están sucias, después de cambiar pañales o

acompañar a un niño al baño, o antes de comer. Lávese las manos con agua y jabón lo antes posible. Conforme a las normas de cuidado de niños, los geles para manos a base de alcohol no están permitidos para niños menores de dos años.

- Los niños, los adolescentes y el personal no deben tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.
- Cuando tosa o estornude, cúbrase con un pañuelo de papel y después tire el pañuelo a la basura. Lávese las manos con agua y jabón o límpieselas con gel.

Tapabocas de tela

¿Los tapabocas de tela previenen la propagación de la COVID-19? Consulte las [pautas para el uso de tapabocas de tela del Departamento de Salud del Estado de Washington](#) y las [recomendaciones de los CDC sobre el uso de tapabocas](#) (solo disponibles en inglés) para obtener más información.

Todos los miembros del personal que no trabajen solos en la ubicación deben usar tapabocas de tela, a menos que su exposición requiera de un nivel de protección superior conforme a las normas y pautas de seguridad y salud del Departamento de Trabajo e Industrias. Consulte los [requisitos de uso de tapabocas o mascarillas por el coronavirus](#) (solo disponible en inglés) para obtener más detalles.

Los niños mayores de cinco años deben usar tapabocas de tela en los centros de cuidado de niños, preescolares y campamentos diurnos. Los niños de dos a cuatro años de edad pueden usar tapabocas de tela.

- No deben usar tapabocas de tela:
 - los niños menores de dos años;
 - las personas que tengan una discapacidad que evite que puedan usar o quitarse cómodamente el tapaboca;
 - las personas que tengan determinadas afecciones respiratorias o dificultad para respirar;
 - las personas que sean sordas o tengan dificultad para escuchar y usen gestos con el rostro y la boca como parte de la comunicación;
 - las personas para las cuales utilizar un tapaboca podría ser riesgoso, según lo haya determinado un profesional médico, legal o de salud conductual.
- Los niños y adolescentes pueden usar protectores faciales como alternativa al tapaboca de tela. Si se usan estos protectores, deben extenderse por debajo del mentón y hasta las orejas, y no deben tener una ranura en la frente. Un paño podría ofrecer más protección.
- Se debe supervisar a los niños más pequeños cuando estén usando tapabocas de tela, y necesitarán ayuda para colocárselos, quitárselos y acostumbrarse a usarlos.
- Incluso si se usan tapabocas de tela, es importante continuar manteniendo el distanciamiento físico adecuado.
- Los niños y adolescentes pueden quitarse los tapabocas para comer y beber y cuando salen al aire libre en los recreos o para hacer educación física u otras actividades.

Transporte

En la medida de lo posible, evite transportar niños o adolescentes en este momento. Si debe proporcionar servicios de transporte, deje espacio entre los pasajeros. Por ejemplo, un pasajero por asiento cada fila de por medio. Debe evitarse mezclar los pequeños grupos durante el transporte. Mantenga las ventanillas abiertas para ayudar a reducir la propagación del virus. Todos deben usar tapabocas de tela. Los autobuses deben limpiarse con un limpiador ecológico sin fragancia certificado por terceros y con paños de microfibra. Limpie y desinfecte las barandillas. Mantenga las ventanillas abiertas para evitar la acumulación de productos químicos que causan problemas en los ojos y las vías respiratorias.

Conforme a las pautas de los CDC, evite las actividades y los eventos como excursiones y espectáculos especiales.

Qué hacer si una persona presenta signos de COVID-19

A fin de prepararse para la posibilidad de que los asistentes o el personal del programa presenten síntomas mientras participan de este, el programa debe contar con un plan de comunicación de respuesta que incluye la comunicación con el personal, las familias y su [jurisdicción de salud local](#) (solo disponible en inglés).

Si un niño, adolescente o miembro del personal presenta síntomas de COVID-19 (consulte la lista en Evaluación médica al ingreso, en la página 3), separe a la persona de los demás y supervísela a seis pies (o dos metros) de distancia, hasta que la persona enferma pueda retirarse. Mientras espera para retirarse del programa, la persona con síntomas debe usar un tapaboca de tela o una mascarilla, si los tolera. Airee y luego limpie y desinfecte las áreas en las que estuvo la persona antes de irse.

La persona con síntomas debe seguir las [pautas del Departamento de Salud \(DOH\) sobre qué hacer si tiene síntomas de COVID-19 pero no ha estado expuesto a ninguna persona que haya sido diagnosticada con COVID-19](#) (solo disponible en inglés). Pídale al empleado o a los padres o cuidadores del niño o adolescente que informen de inmediato al programa si la persona recibe un diagnóstico de COVID-19.

Si un niño, adolescente o miembro del personal da positivo en la prueba de COVID-19, todos los miembros del grupo de la persona infectada del programa son un contacto cercano y deben ponerse en cuarentena durante 14 días. Consulte [“Qué hacer si estuvo posiblemente en contacto con alguien que tiene enfermedad de coronavirus \(COVID-19\) confirmada”](#) (Solo disponible en inglés).

Regreso al programa después de los supuestos síntomas de COVID-19

Un miembro del personal, niño o adolescente que haya tenido síntomas supuestos o confirmados de COVID-19 puede regresar al programa:

- cuando hayan pasado al menos 3 días (72 horas) desde la recuperación, que se define como la ausencia de fiebre sin el uso de medicamentos y una mejora en los síntomas respiratorios, como la tos y la dificultad para respirar;

Y

- cuando hayan pasado al menos 10 días desde la aparición de los síntomas;

O

- cuando hayan pasado al menos 3 días (72 horas) desde la recuperación Y un profesional de atención médica haya proporcionado una nota en la que indica que el estudiante no es un caso supuesto o confirmado de COVID-19 y puede regresar al centro de cuidado.

Si una persona cree que ha tenido contacto cercano con alguien que tiene COVID-19 pero no está enferma, debe controlar su salud para detectar signos de fiebre, tos, dificultad para respirar y otros [síntomas](#) de COVID-19 (solo disponible en inglés) durante los 14 días posteriores al último día en que estuvo en contacto cercano con la persona enferma de COVID-19. Esa persona no debe ir al trabajo, al centro de cuidado de niños ni a lugares públicos durante 14 días.

Procedimientos de limpieza y desinfección

Limpie, higienice y desinfecte durante el día. Siga las pautas de la autorización, pero aumente la frecuencia de limpieza.

- La *limpieza* elimina los gérmenes, la suciedad, los alimentos, los fluidos corporales y otros materiales. Aumenta el beneficio de higienizar o desinfectar.
- La *higienización* reduce los gérmenes de las superficies a niveles seguros.
- La *desinfección* mata los gérmenes de las superficies de un objeto limpio.
- La Agencia de Protección Ambiental (EPA) de EE. UU. regula los productos químicos de higiene y desinfección. Si higieniza o desinfecta sin limpiar primero, reducirá la efectividad de los productos químicos, y podría dejar más gérmenes en la superficie.

Las [pautas de limpieza y desinfección para la COVID-19](#) (solo disponible en inglés) actuales de los CDC establecen que los desinfectantes deben estar registrados por la EPA para usarse contra el nuevo coronavirus. Consulte la [Lista de desinfectantes para utilizar en contra del SARS-CoV-2](#) (solo disponible en inglés). Los desinfectantes basados en peróxido de hidrógeno o alcohol son más seguros. La Universidad de Washington tiene un manual con opciones de [productos de limpieza y desinfección más seguros](#) (solo disponible en inglés) que funcionan bien contra la COVID-19.

Si usa una mezcla de agua y cloro para desinfectar, mézclelos a una concentración de 4 cucharaditas de cloro al 6 % por cuarto (1 l) de agua fría o 5 cucharadas de cloro al 6 % (1/3 de taza) por galón (4 l) de agua fría (1000 ppm). Limpie exhaustivamente las superficies con agua y jabón y elimine el jabón con agua antes de aplicar la solución con cloro. Mantenga la superficie húmeda durante al menos un minuto.

Siempre siga las instrucciones de la etiqueta del desinfectante:

- Utilice desinfectantes en un espacio que tenga ventilación. *El uso intensivo de productos desinfectantes debe realizarse cuando los niños y adolescentes no estén presentes y el área interior pueda ventilarse antes de que continúe el programa.*
- Use la concentración adecuada del desinfectante.

- Mantenga el desinfectante en la superficie durante el tiempo de contacto húmedo que sea necesario.
- Siga las advertencias e instrucciones de la etiqueta del producto sobre el equipo de protección personal (PPE), como guantes y protección para los ojos, y sobre la ventilación.
- Mantenga todos los productos químicos fuera del alcance de los niños.
- Los programas de cuidado infantil deben tener una Hoja de Datos de Seguridad (SDS) para cada producto químico que utilicen.
- Los padres, maestros y el personal no deben suministrar desinfectantes ni productos de higienización.

En el [sitio web del DOH sobre la COVID-19](#) (solo disponible en inglés) encontrará más información sobre limpieza, desinfección y elección de productos más seguros. Si su programa se lleva a cabo en el edificio de una escuela pública, coordine el uso de productos químicos con el personal de mantenimiento de esta. Limpie y desinfecte los juguetes, los equipos y las superficies del espacio del programa. Limpie y desinfecte las superficies de alto contacto, como los picaportes, los grifos, los mostradores de registro y los baños. Utilice toallitas con alcohol o alcohol isopropílico al 70 % para limpiar los teclados y los aparatos electrónicos. Por lo general, las áreas al aire libre requieren una limpieza de rutina normal, y no requieren desinfección. Lávese las manos antes de limpiar.

Si los grupos de niños o adolescentes se desplazan de una zona a otra por turnos, debe completar la limpieza antes de que el siguiente grupo entre en esa zona. Limpie y desinfecte las superficies de alto contacto todas las noches luego de que los niños y adolescentes se vayan.

Alfombras

Aspírelas todos los días cuando los niños y adolescentes no estén presentes. Las aspiradoras equipadas con filtros HepA (filtro de partículas de aire de alta eficiencia) o bolsas para aspiradoras HepA ayudarán a eliminar el polvo y las partículas. Use una manta o toalla en los pisos con alfombra en los que estén o circulen los bebés o niños pequeños. Los programas de cuidado de niños autorizados deben seguir los estándares de cuidado de niños sobre qué tan seguido lavar las alfombras (programa de limpieza de la [sección 100-300-0241\(11\) del WAC](#)) (solo disponible en inglés).

Áreas al aire libre

Por lo general, las áreas al aire libre, como los patios de juegos de los centros de cuidado infantil, los preescolares, las escuelas y los parques, requieren una limpieza de rutina normal, pero no desinfección.

- No rocíe desinfectante en los patios de juegos al aire libre; no es un uso eficiente de los suministros y no se ha comprobado que reduzca el riesgo de COVID-19 para el público.
- Las superficies de alto contacto hechas de plástico o metal, como las barras de agarre y las barandillas, deben limpiarse de manera rutinaria.
- No se recomienda limpiar ni desinfectar las superficies de madera (estructuras de juegos, bancos o mesas) ni las cubiertas del suelo (mantillo o arena).

Ventilación

No existe una limpieza o desinfección especial para los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC). La ventilación es importante para mantener una buena calidad del aire interior. Proporcione más tiempo al aire libre, abra las ventanas con frecuencia y ajuste el sistema de HVAC para permitir que entre la mayor cantidad posible de aire fresco en el espacio del programa. El uso de ventiladores para refrescar el ambiente es aceptable. Deben soplar el aire en dirección contraria a las personas.

Materiales y equipos prácticos

Limite el uso de materiales compartidos a aquellos que puedan limpiarse, higienizarse y desinfectarse fácilmente. Limpie e higienice los materiales y equipos prácticos con frecuencia y después de cada uso. Se pueden usar contenedores o cestos con etiquetas individuales para cada niño o adolescente. Entre los ejemplos, se incluyen las cajas sensoriales, los suministros de arte, etc. Use cestos de juguetes diferentes para cada bebé o niño pequeño, ya que estos se llevan los juguetes a la boca.

Algunos artículos no pueden limpiarse o desinfectarse. Esto incluye elementos como las masas para modelar y las mesas sensoriales o para jugar con agua, los animales de peluche y la ropa para disfrazarse. Estos elementos deben retirarse del programa, a menos que se asignen y rotulen de forma individual. Retire los juguetes que no se estén usando para poder limpiarlos y desinfectarlos. Los libros y otros materiales a base de papel no son de alto riesgo para propagar el virus.

Recursos sobre COVID-19 para el cuidado de niños, el desarrollo juvenil y los campamentos diurnos de verano (solo disponibles en inglés)

- DOH: [Recursos y recomendaciones para el personal de enfermería y administrativo de las escuelas primarias y secundarias](#)
- DOH: [Cómo lavarse las manos para evitar enfermarse en la escuela](#)
- DOH: [Limpieza del salón de clases: consejos para maestros](#)
- DOH: [Limpieza y desinfección de escuelas seguras para personas con asma](#)
- DOH: [Recomendación u orden de cierre para los centros de cuidado de niños](#)
- L&I: [Requisitos de seguridad y salud en el lugar de trabajo para empleadores](#)
- L&I: [¿Qué mascarilla debo usar para la tarea?](#)
- CDC: [Pautas provisionales para las escuelas y los centros de cuidado infantil](#)
- CDC: [Pautas complementarias para los programas de cuidado infantil que continúan abiertos](#)
- CDC: [Consideraciones para los campamentos juveniles y de verano](#)
- AAP: [Tapabocas de tela para niños durante la COVID-19](#)
- [Solo para niños: una historietta que explora el coronavirus](#)
- [Recomendaciones para cuidado de niños del Departamento de Salud Pública de Seattle y el Condado de King](#)
- [Información sobre la COVID-19 para escuelas y centros de cuidado infantil del Distrito de Salud de Snohomish](#)

Más información y recursos sobre la COVID-19

Manténgase actualizado sobre la [situación actual de la COVID-19 en Washington](#), [las órdenes del gobernador Inslee](#), [los síntomas](#), [cómo se propaga](#) y [cómo y cuándo las personas pueden realizarse pruebas](#) (solo disponible en inglés). Para obtener más información, visite nuestra página de [preguntas frecuentes](#) (solo disponible en inglés).

El riesgo de la COVID-19 no está relacionado con la raza, la etnia ni la nacionalidad. [Los estigmas no contribuyen a combatir la enfermedad](#) (solo disponible en inglés). Comparta información precisa con los demás para evitar que se propaguen rumores y desinformación (solo disponible en inglés).

- [Departamento de Salud del Estado de WA, brote del nuevo coronavirus 2019 \(COVID-19\)](#)
- [Respuesta del estado de WA ante el coronavirus \(COVID-19\)](#)
- [Encuentre su departamento o distrito de salud local](#)
- [Información sobre el coronavirus \(COVID-19\) de los CDC](#)
- [Recursos para reducir los estigmas](#)

¿Tiene alguna otra pregunta sobre la COVID-19? Llame a nuestra línea directa **1-800-525-0127**. Si necesita servicios de interpretación, **presione #** cuando contesten y **diga su idioma**. El horario de atención es de 6 a. m. a 10 p. m. Si tiene preguntas relacionadas con su propia salud, la prueba de la COVID-19 o los resultados de esta, comuníquese con su proveedor de atención médica.

Para solicitar este documento en otro formato, llame al 1-800-525-0127. Las personas con sordera o problemas de audición deben llamar al 711 ([servicio telefónico de Washington para personas con problemas de audición y del habla](#)) o enviar un email a civil.rights@doh.wa.gov.